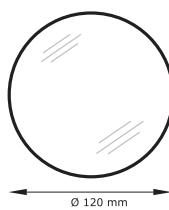
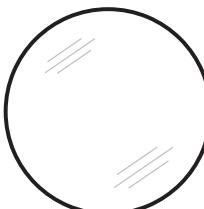
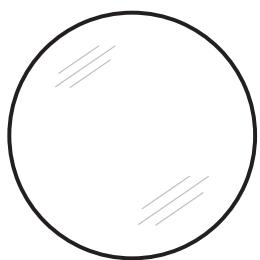
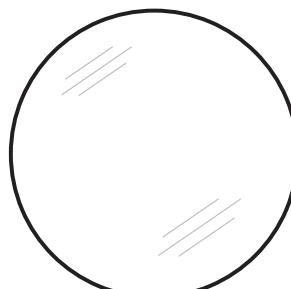


KALVEHUSE

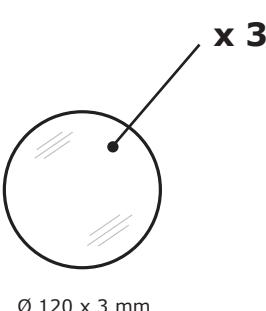
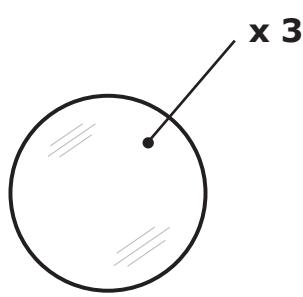
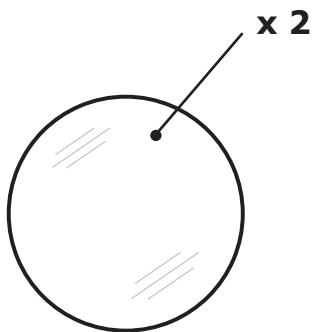
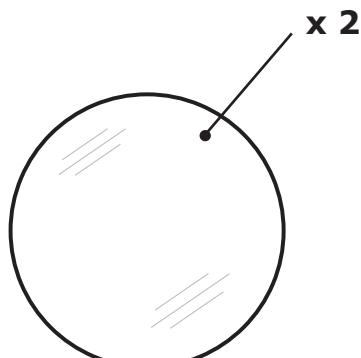
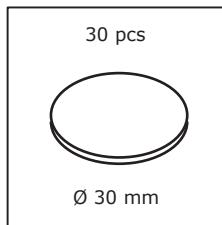
3681421
57579001



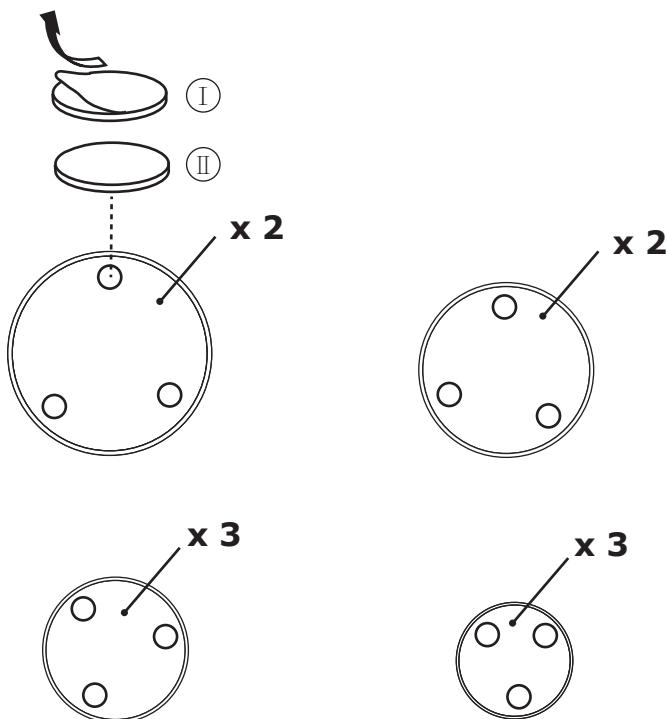
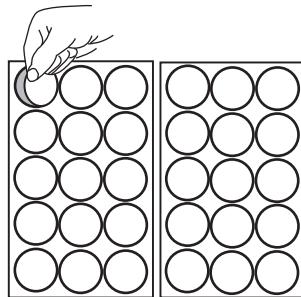
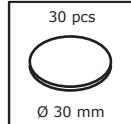


- GB:** **IMPORTANT INFORMATION!**
Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.
- DK:** **VIGTIG INFORMATION!**
Les hele manuelen grundigt igennem for samling og/eller brug af dette produkt. Følg manuelen nøje, og opbevar den til senere brug.
- DE:** **WICHTIGE INFORMATIONEN!**
Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage und/oder Verwendung dieses Produkts beginnen. Befolgen Sie die Anleitung genau und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.
- NO:** **VIKTIG INFORMASJON!**
Les hele bruksanvisningen nøyde før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøyde, og ta vare på den for fremtidig bruk.
- SE:** **VIKTIGA INFORMATION!**
Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtidiga referenser.
- FI:** **TÄRKEITÄ TIEDOTTA**
Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- PL:** **WAŻNE INFORMACJE**
Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.
- CZ:** **DŮLEŽITÉ INFORMACE!**
Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dopržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovejte, aby byl k dispozici v případě potřeby.
- HU:** **FONTOS INFORMÁCIÓ**
A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Órizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltat.
- NL:** **BELANGRIJKE INFORMATIE!**
Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
- SK:** **DÔSLEDNÉ INFORMÁCIE!**
Pred využitím alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.
- FR:** **INFORMATIONS IMPORTANTES**
Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- SI:** **POMEMBNE INFORMACIJE!**
Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.
- HR:** **VAŽNE OBAVIJESTI!**
Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebu.
- IT:** **INFORMAZIONI IMPORTANTI!**
Si prega di leggere attentamente l'intero manuale prima di cominciare a montare e/o a utilizzare questo prodotto. Seguire rigorosamente le istruzioni di questo manuale e conservarono per una successiva consultazione.
- ES:** **INFORMACIÓN IMPORTANTE**
Leer con atención todo el manual antes de comenzar a ensamblar/usar este producto. Seguir a conciencia las instrucciones del manual y conservar lo para futuras consultas.
- BA:** **VAŽNE INFORMACIJE!**
Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za buduću upotrebu.
- RS:** **VAŽNE INFORMACIJE!**
Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.
- UA:** **ВАЖНА ІНФОРМАЦІЯ.**
Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшої користування.
- RO:** **INSTRUCTII DE CONSULTARE**
Citiți cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați înădevaraoarele instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.
- BG:** **ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**
Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.
- GR:** **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!**
Διαβάστε προσεκτικά όλόληπτο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειρίδιου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.
- PT:** **INFORMAÇÕES IMPORTANTES!**
Queria que este manual inteiro e com atenção antes de começar a montar e/ou usar este produto. Siga as instruções de forma cuidadosa e guarde-as para referência futura.
- RU:** **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**
Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.
- TR:** **ÖNEMLİ BİLGİLER!**
Bu ürünün montajını yapmadan önce başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kilavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kilavuzu adım adım izleyin ve daha sonra bısayınmak üzere saklayın.
- CN:** **重要信息！**
组装和/或使用本产品之前请阅读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。

- GB:** The mirrors can be permanently fixed to virtually any flat surface. Do not use on ceilings, in bathrooms or in areas of high humidity. The adhesive pads should be fixed to flat, clean and dry surfaces free from dust, wax or polishes containing silicone. To be applied at temperatures between 18-25 degrees.
- Clean the surfaces with alcohol. Remove the adhesive pads from the protective paper without touching the sticky surface and press firmly onto the back of the mirror, forcefully pressing several times with a finger over the entire surface. Pull off the protective film from the adhesive pads and secure the mirror to the surface by firmly pressing it with the palms of your hand.
- DK:** Spejlene kan fastgøres permanent på stort set alle jævne overflader. Må ikke bruges på loftet, i badeværelser eller i områder med høj luftfugtighed. Klebefuderne skal fastgøres på jævne, rene og tørre overflader uden stov, voks eller silikonholdige polermidler. Skal påføres ved en temperatur på mellem 18-25 grader.
- Rens overfladerne med sprit. Fjern klebefuderne fra det beskyttende papir uden at berøre den klæbende overflade og tryk dem godt fast på bagsiden af spejlet med flere kraftige tryk med en finger på hele fladen. Træk beskyttelsesfolien af klebefuderne og fastgør spejlet til overfladen ved at trykke det godt fast med håndfladerne.
- DE:** Die Spiegel können auf nahezu jeder ebenen Oberfläche dauerhaft befestigt werden. Nicht an Decken, in Badezimmern oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Die Klebefelder müssen auf ebenen, sauberen und trockenen Oberflächen befestigt werden, die frei von Staub, Wachs oder silikonhaltigen Polituren sind. Anbringung bei Temperaturen zwischen 18 und 25 Grad.
- Reinigen Sie die Oberflächen mit Alkohol. Entfernen Sie die Klebefelder vom Schutzwandpapier, ohne dabei die Klebefläche zu berühren, und drücken Sie sie fest auf die Rückseite des Spiegels, indem Sie die gesamte Fläche mehrmals mit dem Finger kräftig andrücken. Ziehen Sie die Schutzfolie von den Klebefeldern ab und befestigen Sie den Spiegel an der Oberfläche, indem Sie ihn mit den Handflächen fest andrücken.
- NO:** Speilene kan festes permanent til praktisk alt enhver plan overflate. Ikke bruk dem i tak, i baderom eller i områder med hoy luftfuktighet. Klebefuterne skal festes til plane, rene og tørre overflater uten stov, vokser eller polermedler som inneholder silikon. Brukes ved temperaturer mellom 18 og 25 grader.
- Rengjør overflatene med alkohol. Fjern limputene fra beskyttelsespapiret uten å berøre den klebende overflaten, og bruk en finger til å trykke mot baksiden av speilet med flere ganger, over hele flaten. Bruk litt kraft. Dra beskyttelsen til overflaten ved å bruke håndflaten til å trykke med.
- SE:** Spejillarna kan monteras permanent på i stort sett alla plana ytor. Får inte monteras i tak, badrum eller andra utrymmen med hög luftfuktighet. De självhäftande kuddarna ska fästs på plana, rena och torra ytor från dåman, vax eller polermedel som innehåller silikon. Appliceras i rumstemperatur (18-25 grader).
- Rengör ytor med alkohol. Ta bort de självhäftande kuddarna från skyddspapperset, utan att röra vid den klippiga ytan, och tryck fast dem på baksidan av spejlet med flera ganger för att få dem att sita fast ordentligt. Dra bort skyddsfilmen från de självhäftande kuddarna, sätt spejlet på plats och tryck handflatorna bestämt mot spejlet för att fästa den vid ytan.
- FI:** Peilit voidaan kiinnittää pystyvaltiin ilman tasaisen pintaan. Älä käytä sisäistässä, kylpyhuoneessa tai etuissa kosteissa paikoissa. Tarralaput pitää kiinnittää tasaisin, puhtaan ja kuivun pintoihin, joissa ei ole polyä, vaha tai silikon sisältävä kilioloseta. Kiinnitetään 18-25 asteen lämpötilassa. Puhdistus pinnat alkoholla. Poista tarralleput suojapaperista koskettamalla tartaavina pintaan ja kiinnitä laput tukevasti peilin taustaan paineella koko pintaan voina.
- PL:** Lustro można trwale przyjmować do niemal każdej płaskiej powierzchni. Nie zaleca się jednak mocowania na sufftach, w łazienkach i w pomieszczeniach o dużej wilgotności.
- Podkładki samoprzylepne powinny być mocowane na płaskich, czystych i suchych powierzchniach wolnych od kurzu, wosku lub lakieru zawiązującego silikon. Należy stosować w temperaturze 18-25°C.
- Powierzchnie należy czyszczyć alkoholem. Usuwać papier ochronny z podkładek samoprzylepnych bez dotknięcia lepkiej powierzchni i przykleić je do tylnej powierzchni lustra, kilka razy mocno dociskając palcem całą powierzchnię. Zdjąć folię ochronną z podkładek i zamocować lustro na wybranej powierzchni, mocno dociskając je dlonią.
- CZ:** Lustra možna trvale přzymočovat do niemal každej plaskej powierzchni. Nle zaleca się jednak mocowania na sufftach, w lazienkach i w pomieszczeniach o dužej wilgotnosti.
- Podkladki samoprzylepne powinny być mocowane na płaskich, czystych i suchych powierzchniach wolnych od kurzu, wosku lub lakieru zawiązującego silikon. Należy stosować w temperaturze 18-25°C.
- Powierzchnie należy czyszczyć alkoholem. Usuwać papier ochronny z podkładek samoprzylepnych bez dotknięcia lepkiej powierzchni i przykleić je do tylnnej powierzchni lustra, kilka razy mocno dociskając palcem całą powierzchnię. Zdjąć folię ochronną z podkładek i zamocować lustro na wybranej powierzchni, mocno dociskując je dlonią.
- HU:** A tükrök lényegében bármilyen sima felületre tartósan rögzíthetők. Ne használja mennyezetten, fürdőszobában, illetve magas pártártalmú helyeken. A ragasztószerekkel portál, vászon és szíkkont tartalmazó fényezőktől mentes, sima, tiszta, száraz felületre kell rögzíteni. 18 °C és 25 °C közötti hőmérsékleten helyezz el, az fele.
- A felületeket alkohollal tisztítva meg. Húzza le a ragasztószerekkel a tapadó felület részleges leírását, és nyomja rá a tükör hátlétjára. Az újával többször, erőteljesen simítás végi a felület teljesít. Húzza le a védőfóliát a ragasztószírkör, majd rögzítse a tükröt a felülethez oly módon, hogy erőteljesen rányműkö a tényleges érvelések.
- NL:** De spiegels kunnen op vrijwel elk vlak oppervlak permanent worden bevestigd. Niet bevestigen aan plafonds, in badkamers of in vochtige omgevingen. Maak de achterkant van de spiegel schoon en droog oppervlak, en gebruik een vlok, schoren of een drop applicatiepen, om dit stof, was of poedermiddelen die siliconen bevatten, aanbrengen bij een temperatuur van 18-25 °C. Reinig de oppervlakken met alcohol. Verwijder de kleefpads van het beschermplaatje zonder de klevenende klant aan te raken en druk deze stevig op de achterkant van de spiegel, waarbij je met een vinger meerdere malen krachtig op het gehalte oppervlak drukt. Trek de beschermfolie van de kleefpads en zet de spiegel vast aan het oppervlak door er met de handpalmen stevig op te drukken.
- SK:** Zrkadlá je možné trvale pripnúť na prakticky každý rovný povrch. Nepoužívajte na stropoch, v kúpeľniach ani v oblastiach s vysokou vlhkostou. Príhrávky podložiek je potrebné pripnúť na rovný, čistý a suchý povrch, na ktorom nie je prach, vosk ani osetroenie s obsahom silíkamu. Aplikujte pri teplotách od 18 do 25 °C.
- Povrchy podložiek s alkoholom. Z ochranného papiera odstráňte príhrávky podložiek bez toho, aby ste sa dotkli lepkavej povrchu, a pevně je zatlačte na zadnú stranu zrkadla. Vložte zrkadlo do obalu s ochrannou fóliou a zatknite ju na zadnú stranu zrkadla. Odstráňte záštitnú fóliu a zrkadlo pripnutejte na povrch.
- FR:** Les miroirs peuvent être accrochés de manière permanente à pratiquement n'importe quelle surface plate. Ne pas placer au plafond, dans les salles de bains ou dans des zones très humides.
- Les coussinets adhésifs doivent être fixés sur des surfaces planes, propres et sèches, exemptes de poussière, de cire ou de lustrant contenant du silicone. À appliquer à une température comprise entre 18 et 25 degrés.
- Nettoyez les surfaces avec de l'alcool. Enlez les coussinets adhésifs du papier de protection sans toucher la surface collante et appuyez-les fermement à l'arrière du miroir, appliquant plusieurs fois une pression vigoureuse sur l'ensemble de la surface avec le doigt. Retirez le film de protection des coussinets adhésifs et posez le miroir sur la surface en appuyant fermement à l'aide de la paume de vos mains.
- SI:** Ogledala je mogoče trajno pritruditi na skoraj vse ravne površine. Ne uporabljajte na stropih, v kopalnicah ali v prostorih z visoko vlažnostjo. Lepljive jastučice ne treba pritruditi na ravne, čiste in suhe površine, na katerih ni prahu, voska ali losčila, ki vsebuje silikon. Namestite pri temperaturi med 18 in 25 stopinjam.
- Površine odistane z alkoholom. Lepljive blazine odstranite iz zaščitnega papirja in pri tem pazite, da se ne dotaknete lepljive površine, nato pa jih pritisnite na zadnjo stran ogljeda in pri tem večkrat močno pritisnite s prstom po celotni površini. Odstranite zaščitni sloj z lepljive blazine in ogledalo pritrjdite na površino tako, da ga močno pritisnete z dlanmi.
- HR:** Ogledala se mogu trajno pritruditi na gotovo svaku gladku površinu. Nemojte upotrijebavati na stropovima, u kupatilima i u područjima s visokom vlažnošću. Lepljive jastučice treba pritruditi na ravne, čiste i suhe površine bez pršine, voska ili likova koji sadrže silikon. Primjenjuju se na temperaturu između 18 i 25 stupnjeva.
- Površine očistite alkoholom. Uklonite lepljive jastučice iz zaščitnog papira bez dodirivanja lepljive površine i pritisnite ga čvrsto na stražnju stran ogledala, tako da se ne dotaknete lepljive površine, nato pa je pritisnite s prstom po celotnu površinu. Odstranite zaščitni sloj z lepljive blazine i ogledalo na površinu tako da ga močno pritisnete z dlanmi.
- IT:** Gli specchi possono essere fissati in modo permanente praticamente su qualsiasi superficie piatta. Non utilizzare su soffitti, in bagno o in zone ad alta umidità. I cuscinetti adesivi devono essere fissati su superfici piatte, pulite e asciutte, prive di polvere, cera o lucidi contenenti silicone. Da applicare a una temperatura tra i 18 e i 25 gradi.
- Pulire le superfici con alcool. Rimuovere i cuscinetti adesivi dalla carta protettiva senza toccare la superficie adesiva e premere con forza sul retro dello specchio, premendo saldamente più volte con un dito sull'intera superficie. togliere la pellicola protettiva dai cuscinetti adesivi e fissare lo specchio alla superficie premendo saldamente con i palmi delle mani.
- ES:** Los espejos pueden fijarse en forma permanente a prácticamente cualquier superficie plana. No obstante, no deben colocarse en techos, baños ni zonas con mucha humedad.
- Las almohadillas adhesivas deben fijarse a superficies planas, limpias y secas que no presenten polvo, ceras ni abrillantadores que contengan silicona. La temperatura de aplicación es de 18-25 grados.
- Limpie las superficies con alcohol. Retire las almohadillas adhesivas del papel protector sin tocar la superficie adhesiva, colóquelas en la parte posterior del espejo y presione con fuerza varias veces sobre su superficie con un dedo. A continuación, retire la película protectora de las almohadillas adhesivas e fíjese el espejo a la superficie presionándolo firmemente con la palma de las manos.
- BA:** Ogledala se mogu trajno pritruditi na gotovo sve ravne površine. Nemojte koristiti na plafonom, u kupatilima, u prostorima s puno vlage. Lepljive podloge se trebaju pritruditi na ravne, čiste i suhe površine na kojima nema pršine, voska ili silikona. Primjenjuju se na temperaturi između 18 i 25 stepeni. Očistite površine alkoholom. Skinite lepljive podloge sa zaštitnog papira bez dodirivanja lepljive površine i čvrsto pritisnite na stražnju stran ogledala, pritisnući nekoliko puta prstom po površini. Skinite zaštitnu traku sa lepljivim podlogama i pritrudite ogledalo na površinu tako da ga čvrsto pritisnete danim vreme.



1



2

